

Vie municipale

Le Débat des Orientations Budgétaires à la loupe



Chaque année, avant le vote du budget, se déroule en séance le Débat des Orientations Budgétaires. Obligatoire pour toutes les collectivités, dont les communes de plus de 3 500 habitants, il permet de préfigurer les priorités qui seront affirmées dans le Budget prévisionnel et de présenter la situation financière de la commune et son évolution. C'est donc un moment privilégié de la vie communale, même s'il n'a pas de caractère décisionnel. Cet échange est une étape de réflexion et de présentation qui souligne une méthode de travail, passe au crible les actions passées et décide des interventions à venir en donnant une lettre de cadrage financier à l'action municipale. Revue de détail.

Suite page 2...

Sommaire

Actualités

page 4

Sécurité dans les transports : le besoin urgent de la vidéo-surveillance !



Actualités

page 5

Implantation de l'enseigne Leclerc : ce qu'en pensent les Etampois



Sortir

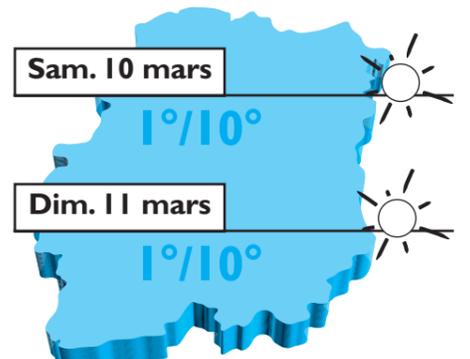
page 12

Les Musiciens d'Ose sacrent Purcell



Votre météo

Source Météo France Brétigny



Les quatre axes de l'action communale en 2007

Maintenir le cap. Accentuer l'effort. Telles sont les deux lignes phares de l'action communale qui ont été évoquées mercredi soir au Conseil municipal au cours du Débat des Orientations Budgétaires. Un exercice obligatoire avant le vote du budget. 2007 va ainsi s'inscrire dans la continuité des années passées avec pour maîtres mots : respect des engagements, sens des responsabilités en matière financière et souci d'agir au plus près des attentes des Etampois notamment dans le domaine de la sécurité.

Information au lecteur

Habituellement, lors du Débat des Orientations Budgétaires, du vote du budget, ou à l'occasion des principaux temps forts de la vie communale, le député-maire d'Etampes Franck Marlin, intervient dans les colonnes d'Etampes info par le biais d'édits ou d'interviews.

Cette année, il ne pourra s'exprimer. Et cela, en raison de sa candidature aux élections législatives des 10 et 17 juin prochains et des dispositions du Code électoral qui encadrent la communication des candidats.

LA SÉCURITÉ ET L'EMPLOI AU CŒUR DES INTERVENTIONS



Parmi les nombreux services qu'une commune met à la disposition ou propose à ses habitants quels que soient leur âge, leur lieu de résidence, il en est un qui arrive aujourd'hui en tête des préoccupations. **La sécurité. Première des libertés**, il s'agit également du premier des droits qu'il convient d'assurer. La triste actualité de la semaine dernière a rappelé cette exigence.

Plusieurs mesures verront donc le jour pour renforcer le dispositif existant : mise en place, à terme, de 50 caméras de vidéosurveillance. Recrutement d'agents d'ambiance dans les bus. Soutien à la demande de vidéosurveillance auprès du STIF pour les bus. Réalisation de travaux d'aménagement et de sécurité dans certains lieux, développement des actions de prévention et partenariales dans le cadre du CLSPD...



Autre volet majeur pour 2007 : **l'emploi**. A ce titre, la Ville d'Etampes entend agir directement en faveur des personnes en recherche d'emploi (charte pour l'emploi, cellule de recrutement, poursuite des programmes de formation et d'insertion...) et au service des acteurs économiques



(création d'une zone commerciale avec 450 emplois, réalisation d'une pépinière d'entreprises, poursuite des programmes d'aménagement des zones d'activités, développement de la bioénergie...).

FINANCES LOCALES : LA STABILITÉ DES TAUX TOUJOURS DE MISE

En 2007, il est proposé de :

- ▶ Ne pas augmenter les taux communaux de la taxe d'habitation, de la taxe foncière et de la taxe foncière non bâtie ainsi que les autres redevances et tarifs de la compétence municipale (eau, assainissement).
- ▶ De maintenir les dispositifs existants en faveur des acteurs économiques.
- ▶ De maîtriser les dépenses de fonctionnement, les frais de gestion et d'avoir recours de façon maîtrisée à l'emprunt pour l'équilibre des finances communales.

0%

d'augmentation des taux communaux

2007 : L'ANNÉE DE LANCEMENT DES GRANDS TRAVAUX URBAINS

Au chapitre des opérations structurantes pour la vie et l'avenir de la commune, l'année 2007 verra le lancement de plusieurs chantiers :

- ▶ Le démarrage des travaux sur le site de l'ancien hôpital.
- ▶ Le démarrage du projet de démolition/reconstruction de 240 logements à Saint-Michel.
- ▶ L'aménagement de la ZAC de Guinette.
- ▶ L'extension et la rénovation du Cosec Poirier.

▶ L'aménagement de la Maison de l'enseignement...

Perspective des Jardins de la Collégiale sur le site de l'ancien hôpital.



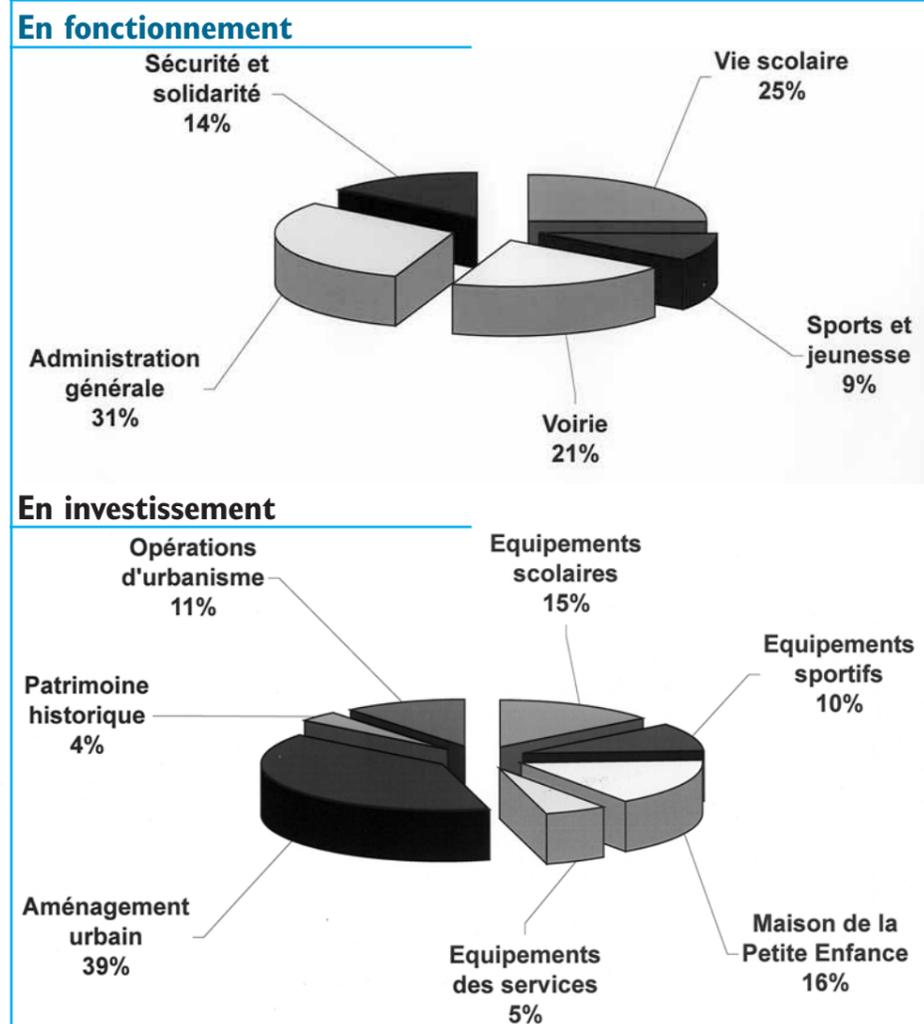
Le futur Cosec Poirier.

CADRE DE VIE : POURSUITE DE LA POLITIQUE D'INVESTISSEMENT

La Ville d'Etampes entend continuer à aménager les espaces publics, rénover ses équipements, ses écoles, sa voirie, son habitat, protéger son environnement. 10 millions d'euros sont programmés à cette politique qui concerne chaque quartier de la commune. La réalisation de la Maison de la Petite Enfance située sur le plateau de Guinette, qui disposera de 60 berceaux en multi accueil constitue un des exemples phares de l'année 2007.

10 millions d'€

COMMENT VONT SE RÉPARTIR LES DÉPENSES EN 2007 ?



Les points du Conseil municipal

Outre le Débat des Orientations Budgétaires, les conseillers municipaux eurent à examiner près d'une quinzaine de points dont le PLU (Plan local d'urbanisme) qui a été approuvé.

SUBVENTIONS. Les membres du Conseil ont approuvé l'attribution d'une subvention de fonctionnement complémentaire de 150 000 € au bénéfice du CCAS. Cette subvention vient compléter celle de 950 000 € attribuée lors du précédent Conseil, le 29 janvier, afin de permettre le financement de nouvelles prestations pour les familles et les personnes en difficulté ou retraitées.

Par ailleurs, le Conseil a émis un avis favorable au versement de subventions de fonctionnement à 2 associations locales, pour un montant global de 1 500 €.

SECURITE ROUTIERE. Engagée depuis 2002 dans le programme départemental d'action en faveur de la sécurité routière, la Ville va reconduire, du 8 au 16 octobre 2007, son opération visant chaque année à sensibiliser des jeunes étampois, de la maternelle au lycée. Le Conseil qui a approuvé la recon-

duction de la manifestation a fait la demande de subventions aux différents partenaires, à savoir l'Etat, la Région et le Département.

POLITIQUE DE LA VILLE. Dans le cadre du Contrat Urbain de Cohésion Sociale de la Ville d'Etampes et de son dispositif "Ville, vie, vacances" les membres du Conseil ont approuvé plusieurs projets : celui proposé par le Service Animation Médiation basé sur l'apprentissage des bons comportements en collectivité, ceux pilotés par le service des Sports (un séjour à Pâques pour apprendre de nouvelles disciplines sportives et un raid "Objectif mer") et enfin, un programme intitulé *L'Europe pas à pas*, mené par le BIJ pour apprendre l'anglais de façon ludique. Des demandes de subventions ont également été faites.

Dans le même cadre, le Conseil a approuvé le versement de 2 subventions de fonctionnement d'un montant global de 1 280 € pour 2 séjours à caractère sportif portés par un club et une association, tous deux étampois.

CESSIONS. L'assemblée générale des copropriétaires de la résidence des Larris a décidé de céder ses espaces verts à la commune. Le Conseil a donc émis un avis favorable au classement des espaces dans le domaine

public communal. De plus, des travaux de voirie ont été réalisés par le Département sur la rue du hameau de Bretagne (RD 17). Une partie (parking, trottoirs, réseaux d'eaux pluviales et raccords en enrobés) doit être transférée à la Ville qui devra en assurer la gestion et l'entretien. Le Conseil a approuvé la remise d'ouvrage.

LIAISONS DOUCES. La Ville a signé en 2003 un contrat pour développer les réseaux verts et faciliter les déplacements notamment à vélo. Ce contrat comprenait la réalisation de plusieurs projets dont l'aménagement du boulevard Saint-Michel et de l'avenue de Paris. Pour la sécurisation des piétons et cyclistes le long de la RN 191, depuis le Petit-Caporal jusqu'à la Zac de Coquerive et le quartier Saint-Pierre, les membres du Conseil ont approuvé la demande de prorogation du contrat auprès du Conseil régional.

ASSAINISSEMENT. Le Conseil a approuvé le plan de zonage d'assainissement. Un document qui permet de gérer l'assainissement sur l'ensemble du territoire communal.

PLAN LOCAL D'URBANISME. Voir ci-dessous.

EN BREF

Déjections canines : ramasser, c'est pas s'abaisser !

Afin de préserver la propreté des rues et surtout des espaces verts et des aires de jeux (comme à proximité de la Tour Penchée), la Ville d'Etampes vient de lancer une communication spéciale informant que, désormais, tout propriétaire de chien ne ramassant pas les déjections de son animal de compagnie sera passible d'une amende de 38 €. Le mot d'ordre est passé auprès de la Police municipale. Trop de personnes se sont plaintes de ne pouvoir profiter de ces espaces publics ! Vous voilà avertis... et pensez que ramasser, ce n'est pas s'abaisser !

Pigeons : les plaintes s'accroissent

La prolifération de pigeons sur la commune commence à poser de sérieux problèmes. Non pas en raison de leur roucoulement, mais plutôt à cause de leurs déjections qui maculent les rebords de fenêtres ou les édifices. Confortablement installés, par exemple, dans les bâtiments à l'abandon de l'ancien hôpital, les volatiles se sont massivement reproduits sans compter ceux que les autres communes chassent (comme Paris) et qui ont élu domicile à Etampes. Face à cette situation, la municipalité a décidé d'intervenir et parmi les différentes techniques préconisées, la Ville a choisi d'employer un drôle d'agent de sécurité, un faucon ! Plus imposant, ce dernier devrait effrayer les pigeons et les dissuader de revenir. Pour rappel, il est formellement interdit de nourrir les pigeons.

Le Plan Local d'Urbanisme approuvé

Il va falloir encore patienter un peu. Le temps que le document soit revenu, d'ici un peu plus d'un mois, de la sous-préfecture sans remarque de la part de l'Etat et le Plan Local d'Urbanisme d'Etampes sera définitivement opérationnel. Il se substituera ainsi totalement au POS qui datait de 2000 et qui avait fait l'objet de deux révisions simplifiées. C'est dire son importance. Car c'est lui qui donnera désormais le cadre en matière de règles d'urbanisme et de constructions. Ce qui est autorisé et ce qui ne l'est pas ! Mais loin d'être un seul document réglementaire, le PLU a surtout une vocation beaucoup plus large.

Conformément à la loi qui l'instituait, le PLU poursuit des objectifs généraux en termes de développement durable. Finis les aménagements parcellaires, place à la réflexion globale, à la cohérence entre les politiques d'habitat, de déplacements, de développement économique, de protection de l'environnement, de construction de lieux publics... à l'échelle d'une ville et même au-delà. C'est ainsi que le PLU d'Etampes a mis en évidence plusieurs orientations :

- ◆ Soutenir le commerce local et favoriser le développement des zones d'activités économiques pour accueillir de nouvelles activités et permettre la création d'emplois.
- ◆ Développer l'offre d'équipements publics de qualité en nombre suffisant, accessibles à tous et répondant aux besoins des habitants (gymnases, Maison de la Petite enfance, groupes scolaires...) dans une logique intercommunale.
- ◆ Maîtriser l'évolution du tissu urbain favorisant un développement harmonieux (modification des règles d'implantation des bâtiments, des règles de stationnement et d'emprise au sol, renvoi plus explicite à la Zone de Protection du Patrimoine Architectural, Urbain et Paysager) et respectueux des secteurs sensibles.
- ◆ Valoriser les espaces naturels boisés et agricoles.
- ◆ Promouvoir les liaisons douces (piétons et vélos) par des aménagements adaptés.
- ◆ Organiser le développement d'Etampes de manière concertée et localisée (Guinette et Saint-Michel) en conciliant mixité urbaine et sociale.

Point de vue



Guy Courtial,
maire-adjoint, délégué
au Logement,
à la Politique de la Ville
et à l'Urbanisme

"Il s'agit de la consécration de 5 ans de travail et de concertation. Le PLU est une image du projet de ville que nous mettons en place au service des Etampois et pour leur cadre de vie. Il recense les grandes problématiques et leur apporte des réponses précises et concrètes en termes de circulation, d'aménagement, de qualité de vie, de protection de l'environnement. Il va donner un cadre solide pour permettre un développement durable de la commune notamment économique. Il tient parfaitement compte des avis qui ont été formulés dans le cadre des enquêtes publiques et des personnes publiques associées et s'inscrit pleinement dans le Schéma Directeur de la Région Ile-de-France."

◆ Prendre en considération les besoins des hameaux afin d'éviter tout mitage de leur sol et préserver l'activité agricole.

Le PLU sera, dès qu'il sera devenu exécutoire, consultable au service Urbanisme, aux Services Techniques, 19, rue Reverseux. Les services se tiendront à la disposition de chacun pour toute demande d'information et de renseignement.

Les travaux en ville

Résidence Clairefontaine. Depuis le 1^{er} mars, la résidence compte 7 places de stationnement supplémentaires.

Equipements. Depuis le 22 février, un nouvel engin de nettoyage officie dans les rues du Centre-Ville. Plus confortable pour le conducteur, la micro-balayeuse est aussi plus sûre. Equipée d'une caméra, la machine permet à l'employé de voir mais aussi d'entendre si quelqu'un se trouve derrière son véhicule. Un investissement qui participe à la propreté des rues de la ville tout en préservant la sécurité des citoyens.

Place du Jeu-de-Paume. Depuis le 26 février, une zone bleue a été délimitée sur 32 emplacements de parking côté avenue de Paris. Le stationnement est réglementé et le disque nécessaire, tous les jours de la semaine, sauf les dimanches et jours fériés, de 9 h à 19 h. L'accès au parking est interdit aux véhicules supérieurs à 2,10 m, à l'exception des véhicules assurant le service public.

Chemin des Rouas. Des travaux de rénovation du réseau d'eau potable ont commencé.

Sente du Prieuré. Des travaux ont commencé lundi dernier, en vue de changer les bran-

chements plomb existant par des tubes en polypropylène.

Rue du Pont-Saint-Jean. A partir du 12 mars, les glissières de sécurité vont être changées.

Jardins familiaux. Une bonne partie des clôtures ont déjà été posées.

En Centre-Ville. Une opération de comblement de nids de poules a été menée, notamment sur le parking du Port.

Rues Philéas-Vassal et de l'Ouche. Dès le 12 mars, des travaux de réfection de trottoirs seront entrepris, suivis par une opération de rénovation de l'éclairage public.

A l'écoute des résidents des logements sociaux

"Etampes compte plus d'un tiers de logements sociaux. Et, si chaque résidence a fait l'objet depuis quelques années d'un programme de rénovation, il convient de voir régulièrement ce qui va ou ce qui mérite d'être amélioré", indique Guy Courtial, le maire-adjoint en charge du Logement, de la Politique de la Ville et de l'Urbanisme. C'est de manière traditionnelle et récurrente qu'il est effectué un état des lieux de chaque résidence en présence des élus, des amicaux de locataires, de certains conseillers de quartiers et des bailleurs. L'objectif de ces visites est non seulement d'aller à la rencontre des locataires mais aussi de lister un certain nombre de travaux de réfection ou de remise en état à engager pour améliorer le cadre de vie des habitants.

Après l'Opievoy, la nouvelle visite des résidences HLM recommencera ce vendredi 9 mars à 9 h 30 aux 3F à la Croix-de-Vernailles et se poursuivra le mercredi 21 mars, à 14 h, SCIC, place Gaston-Couté. Vendredi 23 mars, à 18 h aux Ouches. Mercredi 28 mars, à 14 h, à France Habitation, rue de La-Butte-Labatte. Mercredi 4 avril, à 14 h, au Moulin-à-Tan, au Petit-Saint-Mars et au Moulin-à-Peaux. Mercredi 11 avril, à 17 h, Aedificat, 111, rue de la République. Mercredi 18 avril, à 11 h, aux Emmaüs Saint-Jean, rue du Pont-Saint-Jean et à 17 h, à Bati-gère, rue du Gamin-qui-chante. Mardi 24 avril, à 17 h, aux Emmaüs du 8-Mai-1945. Mercredi 2 mai, à 17 h 30, aux Logements Familiaux, rue de Saclas. Jeudi 3 mai, à 17 h 30, à la Sadif, rue de la Roche-Plate. Vendredi 4 mai, à Essonne Habitat, rue de la Salle.

ATTENTION : la visite prévue le 9 mars à 17 h 30, avenue de Bonnevaux, aux Emmaüs, est reportée. Le Préfet de l'Essonne vient de confirmer sa venue à Etampes à 18 h pour signer le Contrat urbain de cohésion sociale.

Sécurité et respect dans les transports : un besoin urgent

Vendredi 2 mars dernier, à 18 h, un conducteur de la société Ormont Transport était agressé par plusieurs individus à proximité du centre commercial des Fleurettes. Solidaires et spontanément, les autres conducteurs ont fait valoir leur droit de retrait, conscients toutefois des désagréments causés aux usagers. Mais là, c'était l'agression de trop ! Etampes info donne la parole aux chauffeurs et à leurs représentants qui font part de leur exaspération et appellent à plus de respect et à davantage de sécurité avec l'installation de la vidéosurveillance. Un dispositif attendu qui, pourtant, traîne en longueur à la Région et au STIF ! Ce qui avait d'ailleurs motivé l'adoption d'une motion en Conseil municipal, en janvier dernier, pour dénoncer ce retard dangereux... Prémonitoire !



Depuis mercredi 7 mars, les chauffeurs de bus de la société Ormont ont repris leur circuit. Une décision qui fait suite aux réunions qui se sont tenues avec leur direction et la Ville d'Etampes, au cours desquelles des moyens supplémentaires pour assurer la sécurité ont été accordés et mis en œuvre.

La Ville et Ormont Transport ayant décidé de recruter et d'affecter des agents d'ambiance, soit en tout quatre personnes, sur les lignes identifiées comme sensibles. Une reprise du travail qui a aussi été vécue comme un soulagement par les usagers et les élèves des établissements scolaires. Comme témoignait une mère de famille, "Je comprends la position des conducteurs de bus. Ils ont raison. Mais cela tombe mal à la veille de la rentrée". En effet, depuis le vendredi soir jusqu'au 6 mars inclus, toutes les lignes régulières de transport Etampes - intra muros étaient suspendues.

Toutefois, les conducteurs, à la demande de la Ville, avaient, de façon responsable, accepté d'assurer, pour le jour de la rentrée, le service de ramassage des écoles maternelles et élémentaires.

Le mardi, le transport des enfants entre l'école et le restaurant scolaire et les activités périscolaires était pris en charge par la commune. En parallèle de l'enquête de Police en cours, la Ville d'Etampes vient d'intervenir, aux côtés de la société Ormont, auprès de la Région, du STIF et du Département de l'Essonne pour obtenir rapidement l'installation de la vidéo surveillance et des renforts d'agents. Elle a également demandé à la Justice que les auteurs de cette agression inqualifiable soient appréhendés et que la sanction soit à la hauteur de leurs actes. A suivre.



L'analyse de Dominique Coriou, responsable d'exploitation de Ormont Transport

"Si l'installation de vidéosurveillance avait été déjà consentie par le Syndicat des Transports d'Ile-de-France cela aurait certainement permis d'éviter cette agression. Car ce dispositif est vraiment dissuasif. Suite à cet incident grave, la société Ormont est de nouveau intervenue pour demander de doter les cars de vidéosurveillance. Nous espérons vivement que cela va cette fois aboutir. La mairie œuvre également dans ce sens, et tous les soutiens sont les bienvenus pour assurer la sécurité dans les transports.

Pour ne pas prendre au dépourvu les gens, un jour de rentrée, les conducteurs ont, malgré leur droit de retrait, assuré leur service sur les transports scolaires et les lignes pénétrantes dans Etampes. Voilà une preuve de leur professionnalisme et c'est tout à leur honneur. La condition de leur reprise, mercredi 7 mars, était qu'il y ait dorénavant une personne en accompagnement sur les lignes sensibles. La société Ormont a répondu favorablement à leur demande en mettant à leur disposition deux agents, et la Ville a proposé des médiateurs en attendant le recrutement de deux agents d'ambiance. On ne peut que se satisfaire de cette étroite collaboration, et regretter que certaines minorités mettent à mal ce service public. Avec ce genre de comportement, c'est ainsi que l'on arrive à stigmatiser des quartiers. C'est dommage."



Abdelkader

"Cette agression, c'est n'importe quoi. Il y a un non-respect des personnes inquiétant. Les parents devraient être davantage derrière leurs enfants pour les raisonner. Le respect est la base de tout, je n'arrête pas de le répéter à mes enfants."

Jean-Jacques

"Cette agression est lamentable, les auteurs doivent être sévèrement punis. Je comprends parfaitement le droit de retrait qu'ont exercé les chauffeurs, ils font leur travail et se font agresser sans raison. J'aurais fait la même chose si j'étais concerné."

feurs, ils font leur travail et se font agresser sans raison. J'aurais fait la même chose si j'étais concerné."



Jacqueline

"Les chauffeurs ont eu raison de manifester leur mécontentement en ne circulant pas jusqu'à mercredi. Je suis pour un service de sécurité dans les bus et pour des contrôles plus nombreux. Ces agressions ne devraient pas exister, le personnel est compétent et gentil."

Points de vue



Sandra, agent de prévention et de citoyenneté

"Je fais partie de la société Ormont depuis septembre.

Cette agression a été une chose affreuse pour tout le monde, même si je n'ai jamais été victime d'incivilité grave. Mon rôle est d'accueillir, de renseigner et d'aider les passagers quand ils en ont besoin, notamment les personnes âgées pour monter ou descendre du bus. Je connais en revanche des collègues qui ont déjà été insultés. Ce n'est pas toujours facile de faire face à l'agressivité des gens. C'est dommage que certains soient contraints de travailler dans ces conditions."



Joseph Zogba, conducteur de bus, délégué du personnel CFTC

"Ce qu'on attend de la population étampoise, c'est une reconnaissance du conducteur de bus. Nous travaillons pour eux. Nous voulons juste faire notre travail correctement. En retour, nous attendons que les parents et les familles conseillent à leurs enfants de respecter les conducteurs. Il faut nous aider à maîtriser ces petits noyaux qui agressent. Il faut, à mon sens, les sanctionner, afin qu'ils servent d'exemples. Il faut arrêter ça, car je doute que les gens acceptent de continuer à être transportés sans une sécurité garantie. Je souhaite remercier la Ville d'Etampes qui a été à l'écoute des conducteurs et qui a mis à leur disposition des médiateurs dans les bus. Car un conducteur doit être disponible à sa tâche. Nous espérons que cette journée de droit de retrait, que tous les conducteurs de bus ont observé ce mardi 6 mars, permettra aux autorités comme le STIF, le Conseil général et la Région d'avoir enfin une oreille tendue aux doléances de notre direction pour l'installation de caméra à bord des véhicules pour éviter d'autres agressions. Nous avons pris cette résolution, non pour pénaliser les usagers des transports, mais pour continuer à servir la population étampoise dans de bonnes conditions, et faire passer l'importance et l'urgence de notre message. Tout le monde doit réfléchir à ce qui est arrivé. Il faut réagir avant que ne survienne un autre événement dramatique."



Abdel Boujida, conducteur de bus, délégué CGT

"Les conducteurs travaillent au quotidien avec beaucoup de stress. Nous sommes considérés comme des objets, ont fait partie intégrante du car, ont fait rouler, et supporter en plus sans rien dire l'agressivité des autres. Quels que soient les problèmes, c'est le chauffeur qui prend. Les insultes sont quotidiennes. Ce serait bien que l'on nous reconsidère un peu et que l'on voit enfin l'humain. On est payé pour rendre service, pas pour être ennuyé de la sorte. Ce n'est pas parce que l'on donne la gratuité des transports aux personnes qu'ils doivent tout se permettre. Je suis très content, comme mes collègues de savoir que la direction d'Ormont Transport et la Ville d'Etampes vont mettre dans certains cars, des agents. Cela va permettre de tranquilliser les conducteurs. Sans cette disposition, on n'aurait pas repris le travail, car on en a marre. Nous espérons que cette agression sera la dernière et que le Syndicat des Transports d'Ile-de-France va nous accorder la vidéosurveillance dans les cars. C'est important pour la sécurité des conducteurs, tout comme pour celle des passagers."

Témoignages des usagers

Nadia

"Cette agression est inadmissible. Je comprends vraiment que les conducteurs en aient assez de travailler dans ces conditions. Ils sont bien mal récompensés pour le service public qu'ils rendent. Il faudrait un agent dans tous les cars, mais vous vous rendez compte où l'on va ? Aujourd'hui à cause de cette agression, des gens sont dans l'embarras pour se déplacer. Il faut faire preuve de sévérité envers ces personnes qui transgressent le respect de la personne. Mais que faire ? Même nous, parents, on a peur pour nos familles. C'est triste."

Projet d'implantation de l'enseigne Leclerc : ce sont les Etampois qui en parlent le mieux !

Le 27 mars prochain, le dossier Leclerc va passer devant la Commission Départementale de l'Équipement Commercial. Une obligation après l'enquête publique qui s'est déroulée à l'automne 2006 pour obtenir le feu vert et voir enfin sortir de terre un équipement très largement attendu par les Etampois, comme le soulignent les propos recueillis ces derniers jours dans les rues de la commune : "Un plus pour l'emploi". "Ça va faire du bien au porte-monnaie et au pouvoir d'achat", telles ont été quelques-unes des remarques les plus formulées. Présentation...



Extraits du rapport de l'enquête relative au permis de construire de l'hypermarché Leclerc du 10 novembre 2006 : "Un hypermarché Leclerc, c'est certes une surface de vente mais aussi beaucoup d'emplois sur place. Le projet est esthétique, le parti architectural intéressant avec des matériaux nobles. On est loin des magasins traités comme des hangars. Je pense que le projet correspond à un besoin pour ce quartier (Guinette) en plein développement (...) et qu'il est en accord avec la législation en vigueur. Il prend bien en compte la sécurité des personnes et le respect de l'environnement. J'emets un avis favorable sans réserve au permis de construire de l'hypermarché Leclerc sur la Zac de Guinette à Etampes".

Ce qu'en pensent les Etampois

Jean-Patrick

"J'espère que la création du Leclerc va provoquer de la concurrence... Et que par la même occasion, les prix vont pouvoir baisser. Sinon, je trouve que cette nouvelle grande surface est une bonne chose pour les Etampois, surtout s'il y a des pompes à essence. J'irai y faire mes courses au moins une fois pour voir ce que cela donne et on verra."



Hélène

"J'habite sur le plateau de Guinette, alors, oui, je suis forcément heureuse qu'un nouveau magasin ouvre ses portes à côté de chez moi. En plus de créer de la concurrence à Carrefour, le Leclerc va créer des emplois. C'est une bonne chose, nous en avons besoin."

Martine

"Je me suis renseignée sur ce projet de la municipalité en venant à une réunion publique. La vie est devenue très chère, j'espère que la concurrence qui va se créer avec l'autre grande surface de la ville va profiter aux consommateurs. Si le rapport qualité/prix est intéressant, j'ajouterais le Leclerc à ma liste de commerces."



Pierre

"Je viens faire mes courses à Etampes car c'est le plus proche de chez moi et qu'il y a déjà du choix mais je suis entièrement favorable à l'implantation d'un Leclerc. Cela va enfin permettre de développer la concurrence et cela ne va pas faire de mal au porte-monnaie. Je pense que ce centre va créer des emplois. C'est toujours ça de pris."

Stéphanie

"Je suis satisfaite de l'arrivée du Leclerc, surtout si d'autres magasins viennent le compléter. C'est bien aussi pour mon fils qui habite Boissy-le-Sec, ce sera très pratique pour lui. Sans parler des emplois qui seront forcément générés par ce commerce."



Marie-Françoise

"Le magasin Leclerc va certainement créer des emplois, puis offrir davantage de choix commerciaux en fonction des ressources des gens. Tout ce projet d'aménagement est très bien pour les habitants du quartier de Guinette, cela va permettre de développer une plus grande mixité sociale."

Mounika

"L'implantation d'un Leclerc est une très bonne chose pour les gens de Guinette, et pour toutes les personnes qui ont des revenus modestes. La vie est chère et la concurrence entre les magasins va peut-être empêcher certains abus."



Stéphanie

"Je serai très contente de l'implantation d'un Leclerc ici, cela va m'éviter de faire des kilomètres pour mes courses. J'apprécie aussi les nouvelles constructions qui s'implantent sur le quartier car les gens vont avoir besoin d'assistantes maternelles pour garder leurs enfants. Etant du métier, je suis sûre que cela offrira aussi de nouvelles opportunités."

Xavier

"Au niveau des prix, cela va certainement être bien, tout du moins au début. Car je ne me fais aucune illusion sur la politique des grands centres commerciaux, ils n'ont pas toujours les mêmes prix sur certains produits, mais au final, ils s'alignent tous. Cette création en revanche peut être intéressante pour l'emploi. Pour moi ça ne va pas changer grand-chose, je préfère continuer à aller en Centre-Ville."

Pour l'emploi local, la défense du consommateur et l'attractivité économique du Sud-Essonne, la Ville d'Etampes adopte, au Conseil municipal de mercredi soir, une motion.

Ce mercredi 7 mars, en séance, les élus d'Etampes ont, comme ils l'avaient déjà fait le 27 janvier 2004 après un large débat, ouvert notamment au public, rappelé leur position concernant la création d'une zone d'activités commerciales sur le plateau de Guinette en soulignant les nombreux intérêts que représentaient ce projet pour Etampes et sa région.

Pour répondre au besoin et à l'attente vive des habitants.

- Pour fidéliser la clientèle, lutter contre l'évasion du consommateur Sud-Essonnien et renforcer l'attractivité commerciale d'Etampes.
- Pour garantir une concurrence profitable aux consommateurs et favoriser une diversification de l'offre commerciale complémentaire au commerce de proximité existant.
- Pour favoriser la création d'emplois directs (450) et indirects à l'heure où va se mettre en place le plan de revitalisation du site de Faurecia (350 emplois concernés), où l'enseigne Leclerc et l'aménageur du site ont signé avec la Ville d'Etampes et la Communauté de Com-

munes de l'Etampois une charte pour l'emploi en faveur des jeunes et des personnes en recherche d'emploi.

- Pour contribuer au développement équilibré et harmonieux de la commune et à l'aménagement d'un de ses quartiers prioritaires associant équipements publics, logements sociaux, habitats pavillonnaires, espaces verts, services de proximité et espace commercial.
- Pour l'environnement et le respect des normes les plus avancées en matière de Haute Qualité Environnementale.
- Pour l'équilibre des finances locales et intercommunales et répondre à l'évolution démographique du Sud-Essonne.

Le projet en quelques points

La construction d'un hypermarché Leclerc s'inscrit dans la création d'un ensemble commercial de 18 125 m² qui comprend :

- La réalisation d'un hyper au nom de la 1^{re} enseigne nationale de la distribution sans galerie marchande comme le souhaitaient les commerçants d'Etampes avec une station-service et un espace culturel.
- La création d'un magasin de bricolage Weldom.
- L'implantation de 6 moyennes surfaces, allant des enseignes spécialisées dans les équipements de la personne et de l'habillement, à celle pour le sport où de l'équipement de la maison.

QUESTION-REPONSE

Existe-t-il un autre projet d'ensemble commercial soutenu par la Ville d'Etampes ?

Non ! La réponse est claire et sans ambiguïté. Aujourd'hui, plusieurs commerçants d'Etampes sont sollicités pour intégrer un projet de 5 989 m² (donc pas soumis à l'enquête publique) face au centre Leclerc, de l'autre côté de la RN 191. Ce projet porté par la SCI New York se fait actuellement sans aucune concertation avec la Ville et s'est même vu opposer un refus de la part du maire ! Il faut le savoir !

Vacances actives - Vacances sportives !

Les vacances auront été sportives pour les Etampois. Encadrés par les éducateurs sportifs, plus d'une quinzaine enfants âgés de 6 à 12 ans, près de 40 adolescents et même des adultes ont participé aux nombreuses activités qui avaient été programmées pour les vacances. Football, volley, basket, hand, escrime et jeu d'opposition ont rythmé cette quinzaine. Compte-rendu, en images...

"Pendant les vacances, papa et maman travaillent... Alors, c'est mieux ici, je m'amuse bien. En plus, c'est bien pour les parents, on est épuisé quand on rentre à la maison", Frédéric, 10 ans.



"C'est le handball que je préfère ! On joue à la main, c'est plus facile que le foot pour marquer des buts", Etzeur, 8 ans.



"J'avais déjà fait un peu de badminton avec mes parents. Mais là, c'est mieux, on joue avec les copains !", Clément, 11 ans.



"Je suis une habituée, je viens à toutes les vacances ! J'aime bien le sport et puis en plus, ça nous réchauffe... Je suis contente, j'ai appris à dribbler avec un ballon de basket !", Gowsiya, 9 ans.



"On fait plein de sports différents avec les éducateurs mais moi, c'est le foot que j'attends avec impatience !", Bilal, 11 ans.

Et le vainqueur est... Mister Franche-Comté !

Résolument placée sous le signe du spectacle vivant, la soirée de l'élection de Mister France a tenu ses promesses. Jusqu'au dernier moment, le suspens est resté total... avant que Yoann Cretet, le représentant de la Franche-Comté, ne soit désigné ! 28 ans, brun aux yeux marrons, 1,81 m pour 79 kg et gérant d'un centre de fitness, ce bel éphèbe a tout pour faire craquer la gent féminine. "Nous sommes venues pour passer un bon moment entre filles... Et pour voir des beaux mecs aussi !", confiaient Audrey et Julie lors de l'entracte. Au premier rang, les trois amies ne perdent pas une miette du spectacle. Accessibles, les Misters se laissent volontiers prendre en photo. "Cette photo avec Stephan Excoffier, Mister France 2005, c'est pour notre album personnel !", rapportaient Angeline, Vanessa et Aline. "Ça peut aussi faire un joli fond d'écran pour l'ordinateur !", s'est empressée d'ajouter l'une d'elles. Si les jeunes femmes étaient ravies, Yvette, 50 ans, l'était encore davantage. "Je suis contente, c'est Mister Franche-Comté qui a gagné ! C'est mon préféré depuis le début".



Quand mardi gras tombe un jeudi...

Indiens, cow-boys, fées, pompiers, infirmières, Père Noël, pirates, héros de fictions, les 71 enfants du centre de loisirs de Valnay ont rivalisé d'imagination pour leurs costumes. Exceptionnellement organisée deux jours après le rendez-vous "officiel", la fête de mardi gras s'est donc transformée en un jeudi gras des plus joyeux. Après des jeux



musicaux, les enfants ont pu participer à un défilé... Histoire de bien admirer les jolis costumes confectionnés pour l'événement.

Les enfants mènent l'enquête !

Mardi 27 février, les centres de loisirs de Jean-Carmet et de Valnay se sont réunis, dans les locaux de ce dernier, pour un Cluedo géant ! Au total, près de 90 petits enquêteurs ont déambulé au cœur du centre de loisirs pour élucider le crime. "Barbe Bleue a tué toutes ses femmes, il faut que l'on aille vérifier son alibi", confiait Sarah-Line, 10 ans. En fin



3 candidats prêts à saisir leur 2^e chance !

Le 26 février, Lindsay, Anthony et Amin assistaient à une réunion de présentation du dispositif Défense, 2^e chance mis en place conjointement par le ministère de la Défense et le ministère de l'Emploi et de la Cohésion Sociale et du Logement et organisé par la Mission locale. Un dispositif créé pour aider les jeunes à s'insérer socialement et professionnellement. L'opération est ainsi proposée aux jeunes, filles et garçons, âgés entre 18 et 21 ans, sans diplôme, ni emploi, en situation de retard ou en difficulté sur le plan scolaire et qui sont en règle avec la Journée d'Appel de la Préparation à la Défense. Lors de cette réunion d'information, Céline Ait Sab, la chargée d'insertion a présenté le contenu du programme : "La formation se déroule en internat sur 6 mois, renouvelable jusqu'à 2 ans. Les candidats pourront y faire un travail comportemental et une remise à niveau scolaire avec une pédagogie différenciée, c'est-à-dire, adaptée au niveau de chaque personne. Mais aussi, suivre plusieurs formations complémentaires. L'objectif est de permettre aux jeunes de donner une image positive de leur personne et d'acquérir les connaissances attendues par un chef d'entreprise. Basée sur le volontariat, la formation ne peut réussir que si les candidats sont motivés et prêts à devenir des citoyens, respectueux des règles et des devoirs au sein d'une collectivité ou d'une entreprise. Chaque jeune bénéficiera d'une allocation de 140 € par mois et il leur sera également versé 160 €, bloqués sur un compte". Pour Lindsay, 18 ans : "Depuis septembre, je cherche un travail. Je dois saisir cette opportunité si je veux m'en sortir et gagner mon indépendance financière. Je suis très confiante. Je ne vais pas laisser passer ma chance". Mission locale : 01 69 92 02 02.

Hommage aux Anciens combattants

Pour la 4^e fois, Etampes a accueilli, le week-end dernier, le Congrès départemental de l'Union Nationale des Combattants (UNC). De nombreuses associations, telles que, l'Association des Anciens Combattants du Corps Expéditionnaire Français en Italie, l'Association des Anciens Combattants Prisonniers de Guerre et Combattants d'Algérie Tunisie Maroc se sont jointes à l'événement. Egaleme nt présentes lors du Congrès, le Comité du Souvenir du Général-de-Gaulle et le Souvenir Français qui avaient tenu leurs assemblées générales quelques jours plus tôt. Retour sur ces manifestations...

36^e Congrès de l'UNC



Événement, dimanche 4 mars dernier, Etampes accueillait pour la 4^e fois de son histoire le Congrès départemental de l'UNC. "C'est un rendez-vous de la plus haute importance et je tiens à remercier toutes les personnalités présentes", précisait Lucien Philippe, le président de la section étampoise. Après une matinée de travail, les 200 participants ont pris le chemin du Monument aux Morts pour un dépôt de gerbes. Cérémonie au cours de laquelle trois Anciens combattants ont été décorés et qui fut marquée par la présence de jeunes. "Il faut leur expliquer la signification des cérémonies officielles. Et leur participation à nos côtés est riche de valeurs et de significations", commentait Henri Marcellin, le secrétaire général départemental de l'UNC. De retour à la salle des fêtes, plusieurs portedrapeaux et membres de l'association ont été honorés. Le 36^e Congrès s'est achevé par un banquet, suivi d'un après-midi dansant. Prochain grand rendez-vous pour l'UNC départementale, le 5 octobre 2008, à Evry, cette fois.

Témoigner pour ne pas oublier...

L'assemblée générale du Souvenir du Général-de-Gaulle s'est tenue, dimanche 25 février, au château de Valnay. A l'occasion de cette réunion, le bureau présidé par Pierre Lambeseur et Bernard Lamière, vice-président, a annoncé le programme des événements pour 2007 : une sortie au Fort du Mont-Valérien, Mémorial de la France Combattante où plus d'un millier d'otages, de prisonniers français et de compagnons de la Libéra-

tion furent fusillés par l'ennemi le 2 février 1944. Puis, une visite de l'Ar Zénith, le bateau devenu aujourd'hui musée, qui avait transporté le Général de Gaulle et ses compagnons de la Résistance en Grande-Bretagne. Suite au succès de la première édition, les élèves d'une école seront à nouveau invités, cette année, au ravivage de la flamme du Soldat inconnu à l'Arc de Triomphe. "Les enfants ont soif d'histoire, nous avons le devoir de répondre à leur demande", confiait Pierre Lambeseur, en invitant tous les adhérents à parler librement de leur souvenir de guerre avec leurs enfants et petits-enfants, afin de leur faire comprendre le sens des valeurs patriotiques. Puis, par leurs témoignages, les inciter progressivement à participer aux cérémonies commémoratives, en vue de rendre hommage à la mémoire des Combattants.

Le Souvenir Français fait son assemblée générale

Après avoir connu un passage difficile il y a 3 ans, le Souvenir Français connaît aujourd'hui un renouveau marqué par une augmentation sensible du nombre de ses membres. A l'occasion de l'assemblée générale, samedi 17 février, le président Lucien Philippe a donc présenté un bilan financier positif pour l'association. A noter, le Souvenir Français participera, le 19 mars prochain aux côtés du Comité d'Entente des Anciens Combattants et Victimes de Guerre et de la FNACA, à la célébration du 45^e anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie.

L'Amicale des anciens marins tient la barre

A l'occasion de l'assemblée générale de l'Amicale des Anciens Marins d'Etampes et sa région, qui s'est tenue dimanche 4 mars à l'Espace des Associations, l'Amicale a fièrement annoncé un bilan financier positif. Le 17 mars prochain, les membres de l'association se retrouveront au Château de Valnay pour une soirée "marine". Par la suite, une journée "pêche" sera organisée le 10 juin à l'étang de Valnay.

TEXTO

Une conférence passionnante

La qualité reconnue des conférences organisées par l'association Les amis de la Vie, mais aussi le dévouement de ses correspondants locaux, Françoise et Maurice Boisdon, ont permis de réunir, le 13 février, à la salle des fêtes, un nombre impressionnant d'auditeurs. Le thème retenu traitait de la faim dans le monde et des problèmes écologiques de la planète. Pour évoquer ces sujets, Menotti Bottazzi, ancien secrétaire général du Comité Catholique Contre la Faim et pour le Développement était présent, aux côtés de l'ex-rédacteur en chef du magazine La vie et secrétaire des amis de la Vie. Le public qui ne perdit pas une miette de leurs propos, est ressorti informé sur le partage des ressources et la protection de l'environnement.

La bande son en direct

Un grand saut dans l'univers des dessins animés des années 1930. Voilà l'invitation à laquelle le public a répondu nombreux, vendredi 16 février au Théâtre. A l'aide de films provenant de sa collection personnelle, Fabien Ruiz a monté, en collaboration avec ses deux acolytes musiciens, Brahim Haiouani et Eric Toulis, un spectacle vivant pour le moins original : interpréter, en direct, la bande son du film projeté sur un écran blanc. De la musique d'accompagnement aux voix des personnages, en passant par les bruitages, tout a été recréé sur scène par ces musiciens multi instrumentistes. Pleine d'humour, la représentation aura autant diverti qu'instruit le public sur la réalisation des bandes son au cinéma. Chapeau bas messieurs !

Les Etampois donnent de la voix

La soirée karaoké organisée par le SAM et l'Espace Jean-Carmet, samedi 17 février à l'auditorium, avait attiré l'attention de tous mélomanes. Animée par Jean-Claude et Magali, professionnels du spectacle, la soirée a été placée sous le signe de la fête. "Nous étions déjà venues cet été pour les soirées Terrasse. Dès que nous avons appris qu'une soirée karaoké était organisée aujourd'hui, nous avons immédiatement décidé de venir", confiaient Josy, Simone et Evelyne avant de monter sur scène pour interpréter leur titre fétiche *Harley Davidson*, immortalisé par Brigitte Bardot. Irrésistible !

Soirée méga-crêpes à Louis-Moreau !

Des crêpes pour les petits et les grands. Près de quarante personnes ont participé, vendredi 16 février, à la soirée crêpes du centre périscolaire Louis-Moreau. Sucrées, salées, il y en avait pour tous les goûts ! Et c'est dans la joie et la bonne humeur que parents et enfants ont passé la soirée. "C'est super les crêpes, j'adore ça ! En plus, il y a plein de jeux", résumait Kevin, 9 ans.

Les contes prennent vie à la librairie...

Chaleureuse ambiance, mercredi 21 février, à la librairie L'histoire sans fin... Devant les yeux ébahis des enfants, la compagnie Au risque de vous plaire a proposé une lecture, accompagnée de musique, du conte de

Rudyard Kipling *L'enfant d'éléphant*. Une histoire aussi drôle que passionnante, comme en témoignaient Gaël et Ferdinand, 5 ans : "Le crocodile a mangé le nez de l'éléphant...". Ces petits contes existent grâce à un partenariat amical entre la compagnie et la librairie. Prochain rendez-vous le mercredi 28 mars à 16 h 30 au 17, rue de la Juiverie. Entrée libre.

La Mutuelle Bleue partenaire des VMEH

L'association VMEH (Visite des malades dans les établissements hospitaliers) représentée par Micheline Martin a eu la joie, mercredi 7 février, d'être reçue à l'agence la Mutuelle Bleue, récemment installée à Etampes en vue de recevoir une aide financière de 2 000 € pour 2007. Les bénévoles de cette association, ô combien émérites, qui luttent contre l'exclusion et l'isolement des malades, vont pouvoir enrichir tout leur panel d'activités, en vue d'apporter, comme elle sait si bien le faire, des bons moments aux personnes qui connaissent des problèmes de santé ou âgées.

Mein Name ist...

Déramatiser l'apprentissage de l'allemand et attirer les jeunes collégiens vers la découverte de cette langue considérée à tort comme ardue, voilà l'objectif que s'était fixé le collège Jean-Etienne Guettard. Et pour cela, tout les moyens sont bons... C'est ainsi que, vendredi 16 février, l'établissement a reçu la visite d'un étrange véhicule, la DeutschMobil mise au point par la Fédération des Maisons Franco-Allemande. Grâce à cette opération originale, une centaine d'élèves de 5^e ont bénéficié d'une initiation à l'allemand. Ludique et instructive, la séance a convaincu un grand nombre d'élèves. A l'image de Damien et Ali, âgés de 12 et 13 ans qui confiaient vouloir choisir l'allemand en deuxième langue vivante l'année prochaine.

40 ans de service !

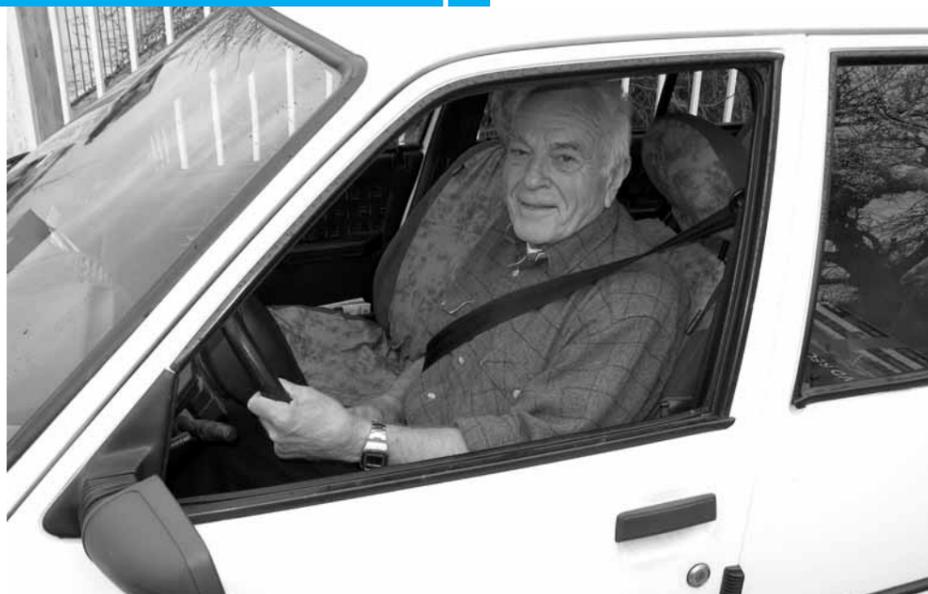
Après 40 années passées au service des ressources humaines du Centre Hospitalier Sud-Essonne, Joëlle Penot a pris une retraite bien méritée, le vendredi 16 février dernier. Pour l'occasion, ses collègues avaient organisé une réception au sein des locaux de l'hôpital. Félicitée par le maire, Joëlle Penot a confié vouloir profiter de sa retraite pour "se consacrer à la généalogie, s'occuper de son petit-fils et faire des voyages". Félicitations pour ces 40 années de travail au sein de la fonction publique hospitalière. Bonne retraite !

Succès pour la Croix Rouge

Tout au long du week-end des 17 et 18 février, nombreux ont été les Etampois à s'être rendus à la salle des fêtes pour la braderie de la Croix Rouge. Vêtements pour adultes et enfants, jouets, articles de puériculture ont ravi les heureux chineurs. "Je viens tous les ans. Certains vêtements sont même neufs ! Le tout à un prix vraiment intéressant !", confiait Yolande. Grâce aux dons récoltés, la Croix Rouge va pouvoir acheter des aliments, des produits pour bébé ou encore aider les bénéficiaires à payer leurs factures. Et c'est bien cela le plus important !

Que s'est-il passé ?

Depuis plusieurs jours, la glissière de sécurité sur la RN 20, à la hauteur de Carrefour, est sérieusement enfoncée. La raison ? Le 27 février, aux alentours de 16 h, le chauffeur d'un camion de 24 tonnes qui circulait sur la RN 20 en direction d'Angerville, a perdu le contrôle de son véhicule, entraînant sur son passage le rail de sécurité. Dégagé de sa cabine par les pompiers, l'homme s'en est sorti indemne, avant d'être transféré au Centre Hospitalier d'Etampes pour procéder aux examens médicaux de rigueur. Aux vues des premiers relevés, il semble que le camion, chargé à plein, se soit déporté sur le bas-côté de la route avant de devenir incontrôlable et de finir sa course dans le fossé quelques mètres plus bas.



Un automobiliste couleur platine !

Depuis bientôt 58 ans, l'Etampois Jacques Binet sillonne les routes de France et de Navarre au volant de sa voiture. Pour sa conduite exemplaire, la Prévention routière lui a remis la médaille et le diplôme de platine. Une distinction qui récompense les membres de l'association n'ayant jamais été condamnés pour conduite en état d'ivresse, qui n'ont pas provoqué d'accident corporel et qui sont titulaires d'un bonus assurance d'au moins 40 %, le tout pour au moins 55 ans de conduite. Si les trajets se font plus courts et moins fréquents aujourd'hui, Jacques a réalisé de véritables expéditions au cours de sa vie d'automobiliste : "Je me suis rendu 5 fois au Cap Nord et une fois en Russie, tout ça en 2 CV. C'est une voitu-

re formidable : elle coûtait moins cher que les autres, ne consommait pas beaucoup d'essence et passait partout ! C'était notre 4X4 !", se souvient-il avec un brin de nostalgie. Au total, Jacques aura possédé cinq 2 CV, une Traction, une Visa aussi... Des voitures qu'il entretenait lui-même : "A l'époque, je pouvais entièrement démonter mes 2 CV. Ce n'est plus possible avec les voitures de maintenant". Aujourd'hui Jacques utilise toujours sa voiture, "pour aller faire des courses et me rendre au point de départ des randonnées". A 85 ans, lui qui, par le passé, s'est rendu deux fois au Cap Nord à vélo, marche régulièrement une douzaine de kilomètres. Comme ses fidèles Deudeuches, Jacques est infatigable !

Un mardi gras fêté en grande pompe !

Les crêpes, les beignets et les tartellettes aux fruits n'ont pas été le seul régal des Aînés lors de la fête de mardi gras proposée par la Ville, dimanche 25 février. Une très belle revue illustrant, en chansons, les plus grands succès des années folles aux années 80, a ravi les seniors. La magie se prolongea avec une magnifique démonstration de danse du 19^e en costume d'époque présentée par l'association Etampoise L'âge de la Crinoline. Des récompenses bien méritées ont également été remises à toutes celles et ceux qui avaient joué le jeu en venant costumés à cette grande fête.



Elus par l'applaudimètre du public, Dédée Brinon, déguisée en Bécassine a gagné un voyage à Saint-Malo. Nadine Avet, costumée en Egyptienne a remporté une visite à Versailles et Michel Laval, paré d'une superbe tenue mexicaine a gagné un déjeuner au restaurant Le rendez-vous des amis. Bravo !

Les Aînés à la fête

Mardi gras, repas festif, après-midi jeux, les Aînés ont multiplié les occasions de faire la fête pendant les vacances. Le 4 mars dernier, c'était au tour des grand-mères d'être à l'honneur. Retour sur ces temps forts en images !

Repas festif au Temps des Loisirs



Un bon repas suivi d'un après-midi de danse ! Tel était le programme proposé, le 22 février, par le Temps des Loisirs. Une programmation qui a rencontré un franc succès auprès de la cinquantaine de participants. Dont Alice, 92 ans : "La cuisson du gigot était parfaite, juste à point comme j'aime", s'est-elle exclamée avant de rejoindre la piste de danse pour partager un tango avec son amie Geneviève.

Quand le UNO détrône la belote

Comme tous les mercredis après-midi, les résidants de Clairefontaine se sont retrouvés pour partager un moment de convivialité, le 21 février. Les joueurs ont participé au concours de UNO, jeu de cartes très répandu chez les jeunes, organisé par l'établissement. "Ces après-midis me plaisent, ils nous permettent de nous retrouver et de se divertir", a expliqué Ginette. A cette occasion, Paulette qui jouait pour la première fois au UNO a trouvé cette activité "amusante"... En plus, "je gagne !", confiait la résidante d'un air amusé.

L'art de faire plaisir



Jeudi 15 février, les Aînés de la résidence du Petit-Saint-Mars ont passé un agréable moment en compagnie d'élèves en BEP Sanitaire et Social du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire et des enfants de la classe CLISS d'André-Buvat. Il faut dire que les jeunes avaient concocté une après-midi récréative autour d'un karaoké, et d'une saynète de contes africains et de danses.

L'UNRPA fête mardi gras

Ambiance festive, mardi 20 février dernier à la salle des fêtes. A l'initiative de



l'UNRPA, 160 personnes ont fêté mardi gras. Si les crêpes et le cidre de rigueur étaient bien de la partie, l'événement a aussi été agrémenté de musique. "On fait la fête et nous ne sommes pas les derniers pour mettre de l'ambiance. On s'amuse mieux que les jeunes !", reconnaissait Elyane avant de rejoindre le piste de danse. A noter, l'UNRPA du Sud-Essonne pourrait bien, à l'avenir, s'associer à son homologue dourdanais pour l'organisation de sorties.

Un vote dans les règles de l'art



Jamais vote n'aura été aussi jubilatoire... En effet, celui qui fut organisé mercredi 14 février à la résidence Clairefontaine, avait pour objectif de départager les écrivains en lice pour la 12^e édition du concours littéraire Chronos. Orchestré par Sylvie Molinier, professeur de lettres au lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, le scrutin s'est effectué dans le respect scrupuleux des règles républicaines. Isoir, assesseur, carte d'électeur pour les jeunes... La mise en scène était si fidèle à la réalité, que les jeunes et les aînés se prirent au jeu, avec une joie partagée. Une fois les bulletins dépouillés, Sylvie fit une petite entorse au code électoral et au secret des urnes en invitant les aînés et les jeunes à s'expliquer sur leurs choix ; les Aînés ayant préféré l'ouvrage *La neige éternelle* de O.Deck et les jeunes *Une belle Mort* de G. Courtemanche. Au cœur de ces échanges, la passion l'emporta, animant un débat de grande qualité, autour du thème du concours *Grandir c'est vieillir, vieillir c'est grandir*. Bravo pour cette rencontre intergénérationnelle exquise. A renouveler, sans l'ombre d'un doute !

Bientôt, le repas des Aînés !

C'est le mercredi 11 avril que se tiendra au gymnase Jouanny, pour le repas, puis à la salle des fêtes pour le bal, la traditionnelle journée en l'honneur des Aînés. Un déjeuner festif et un après-midi dansant forts appréciés chaque année ! Renseignements au Temps des Loisirs : 01 69 92 71 93.

8 nouveaux secouristes !

Connaître et maîtriser les gestes simples, mais utiles pour sauver une vie humaine. Tel est le propos de la formation dispensée par la Croix-Rouge qui permet l'obtention de l'AFPS, l'Attestation de formation aux premiers secours. C'est ce à quoi se sont employés 8 volontaires les 17 et 18 février derniers, réunis au sein des locaux de la Croix



Rouge, au 142, rue Saint-Jacques. Une formation qui propose, en une dizaine d'heures, d'être à même de protéger la victime, d'alerter les secours et de prodiguer les premiers gestes avant l'arrivée des pom-

piers ou du SAMU. Aucune connaissance n'est requise et la formation est accessible à tous dès l'âge de 10 ans. Les prochaines séances ont lieu les 10 et 11 mars. Renseignements : 01 64 94 12 24.

Témoignages



Cyrille, 37 ans
"Je suis père de quatre enfants. On ne sait jamais à quelle situation nous pouvons être confrontés. Cette formation pourra peut-être me servir dans la vie de tous les jours ou sur le lieu d'un accident par exemple."



Stéphanie, 33 ans
"Je donne des cours de peinture, je travaille avec des enfants... Je préfère connaître les bons gestes à adopter en cas d'accident. Et puis, en dehors du cadre du travail, l'AFPS peut être utile à n'importe quel moment."

Pour la danse...

Le bouche à oreille reste, à n'en pas douter, la meilleure des publicités. Pour preuve, depuis la création de l'association Pour la danse, Anne-Lyse Strasser, danseuse classique et jazz, accueille depuis septembre dernier, une quarantaine d'élèves dans ses cours. Et ce n'est qu'un début. La jeune femme qui a fait ses premiers pas au sein de la compagnie Balanchine a déjà entre les mains une liste d'attente qui devrait voir doubler les inscriptions à la rentrée prochaine ! Formée auprès de Rick Odums et Bruno Vandelli, deux chorégraphes connus qui ont aussi animé deux émissions cultes de danse à la télévision (Dancing Show et Pop Star), Anne-Lyse Strasser poursuit toujours sa formation, notamment auprès de Guy Poggioli, ancien danseur de l'Opéra de Paris. Son voeu serait en effet, dans les mois à venir, de créer une compagnie, puis si tout marche bien, une école de danse.



En attendant ce grand jour, la professionnelle donne ses cours à la salle Saint-Antoine, tous les lundis de 17 h à 18 h pour les enfants à partir de 5 ans, et de 20 h 30 à 21 h 30 pour les adultes. En mai, tous ses élèves participeront à un gala de fin d'année. Mais actuellement, l'heure est aux répétitions et aux préparatifs, dont la réalisation des costumes. D'ailleurs si des petits doigts de fées souhaitent venir prêter main-forte pour préparer ce spectacle, qu'elles sachent qu'elles sont, par avance, les bienvenues. Tél. : 06 86 71 81 93.

Libre expression

Conformément à la loi de février 2002, la majorité municipale conduite par Franck Marlin a proposé d'ouvrir les colonnes du journal municipal aux différentes listes du Conseil municipal chaque début de mois. Les articles publiés ci-dessous ont donc été rédigés par chacune d'entre elles et n'engagent que leurs auteurs.

Vivre et Agir à Etampes

ENSEMBLE POUR DÉFENDRE LA LIBERTÉ, L'ÉGALITÉ ET LA FRATERNITÉ ! PENSONS À L'AVENIR DE NOTRE JEUNESSE!

On ne peut faire des économies sur l'enseignement ou la santé (Ce qui ne veut pas dire gaspiller! N'oublions pas le problème de la dette publique qui intéresse trop peu nos politiques (18000 euros par français!!!)). Tous les moyens doivent être mis en œuvre pour que chaque jeune trouve sa voie. **Aucun métier n'est honteux. Tous sont utiles.** Les jeunes ont besoin qu'on leur fasse confiance. Un enfant ne doit jamais se sentir dévalorisé. Beaucoup d'adultes racontent que c'est grâce à quelqu'un qui s'est intéressé à eux qu'ils ont échappé à l'échec scolaire. Et la **prévention des problèmes scolaires** doit se gérer dès la maternelle puisque déjà à ce stade, les enseignants savent quel enfant aura des difficultés plus tard. Des réunions parents enseignants psychologues... doivent être organisées afin de **cerner le problème**. Des visites médicales obligatoires doivent avoir lieu chaque année dès la maternelle jusqu'au collège pour éviter de passer devant un handicap comme une surdité partielle, une maltraitance... Notre société doit absolument développer la prévention au niveau de la santé dès le plus jeune âge. Ainsi, un enfant qui aurait des problèmes visuels graves (strabisme par exemple) peut, s'il n'a pas été suivi précocement, se retrouver avec une vision perdue à jamais alors qu'il aurait pu la récupérer. Déjà à 6 ans, c'est trop tard! Devant le mal-être de beaucoup de jeunes, ne devons nous pas réfléchir à la société dans laquelle nous les faisons vivre. Nous sommes pour la plupart égoïstes et ne pensons qu'à notre moi: seule nous intéresse la résolution de nos propres problèmes! Nous avons peur des autres, conséquence du matraquage médiatique des affaires sordides. Vivons tous en harmonie et dans le respect. Devenons altruiste et ne transformons pas nos maisons, nos écoles ou immeubles en bunker... Arrêtons d'opposer les riches et les pauvres, les patrons et les salariés, les français et les étrangers. Déçus par la droite et la gauche qui ne sont capables que de se critiquer, déçus par ces hommes politiques trop éloignés de la vie des français et qui passent leur temps à faire de multiples réformes dont on n'a même pas le temps de constater l'effet comme pour l'enseignement ou qui sont mal adaptées, inquiets de l'avenir de notre société notamment au niveau des droits de l'homme et du respect de notre devise nationale, nous avons décidé de créer l'association: « Ensemble pour défendre la liberté, l'égalité et la fraternité » qui se présentera à différentes élections.

Dorothee Sara, Marc Ball, conseillers municipaux.

Bouge ma ville ! Etampes ensemble

FEMMES, PRENONS LES BASTILLES !

Les femmes sont les plus touchées par le chômage, sont les plus mal payées, subissent à 80 % le temps partiel, représentent 82 % des travailleurs pauvres en France. Elles sont aussi les grandes perdantes du démantèlement des retraites et de la santé, de la réduction des dépenses publiques pour les services publics, les crèches, les garderies, l'éducation... Au fond, depuis vingt ans et malgré les luttes des associations féministes, des Féministes, nos exigences se heurtent aux choix politiques qui, jusque-là, ont tourné le dos aux aspirations des femmes pour aller dans le sens des marchés financiers. C'est si vrai qu'au moment où certains candidats prônent le droit de travailler au-delà des 35 heures, les droits des femmes, l'égalité femmes/hommes n'apparaissent pas comme une urgence sociale, comme le socle indispensable à toute société de progrès et de justice sociale. **C'est si vrai qu'à Etampes, les longs discours de la majorité municipale ne sont que des effets de manche. Elues au même nombre que les hommes au conseil municipal (parité oblige !), seulement 30 % de femmes composent le bureau municipal de la majorité UMP. Ne parlons pas de la communauté de communes de l'Étampois où 7 vices présidents sont désignés au bureau mais une seule femme est représentée !!!** Les bastilles pour l'égalité sont aussi à prendre Etampes et dans le Sud Essonne. Le féminisme est une dimension centrale de l'émancipation humaine. Il est temps de passer des déclarations d'intention à la mise en oeuvre de mesures contraignantes pour une société d'égalité. **Le 8 mars 2007, Journée internationale des Femmes est l'occasion de pousser sous les feux de la rampe les revendications, les droits fondamentaux de chacune sans lesquels aucune société ne peut être considérée comme juste et égalitaire.**

Laurence AUFFRET DEME - Catherine LUBIN
Conseillères Municipales

Etampes change, Ensemble continuons

SECURITE = LIBERTE !

L'agression d'un chauffeur de bus est un acte lâche, inqualifiable et inadmissible dans un Etat de droit. Et nous tenons non seulement à le dénoncer ainsi que ses auteurs, mais aussi à exprimer notre indignation et à témoigner notre solidarité envers cette personne et l'ensemble de ses collègues.

S'attaquer à la sécurité des personnes comme des biens, c'est s'en prendre aux libertés de chacun : de travailler, d'aller et venir... de vivre, tout simplement. C'est, sans l'assurance que les délits seront bien réprimés, que les coupables seront condamnés et contraints de réparer leur faute ou de dédommager leurs victimes, laisser grandir le sentiment d'impunité. C'est ainsi faire en sorte que la loi du plus fort l'emporte au détriment des plus faibles, des plus fragiles. Cela n'est pas possible. Cela est dangereux. **C'est pourquoi, il est indispensable d'affirmer la règle de la République et de rappeler que force doit rester à la loi** en demandant des sanctions à la hauteur des faits commis pour faire prendre conscience de la gravité et des conséquences de chaque acte. C'est pourquoi, il est tout aussi indispensable d'agir en apportant des réponses adaptées. **Assurer la sécurité publique, c'est en effet un combat de tous les instants, un défi collectif qui doit mobiliser le plus largement et le plus rapidement possible tous les acteurs concernés.**

Parmi les nombreux moyens à mettre en oeuvre, la vidéosurveillance présente des vertus dissuasives qui ne peuvent aujourd'hui être ignorées. Si sa présence sera bientôt effective à Etampes, elle demeure toujours en suspens dans les transports en commun. Alors que tout le monde la réclame ; chauffeurs comme usagers. **La sécurité, c'est donc aussi une question de sens des responsabilités. C'est pourquoi, la Région et le Syndicat des Transports Ile-de-France ne doivent plus tergiverser et se doivent de donner une réponse dans les plus brefs délais !**

Votre équipe municipale

Marque X Marque

ARRIVAGE

Nouvelle Collection
printemps / été 2007

KAPORAL - DIESEL - LE TEMPS DES CERISES - REDSKINS
SCHOTT - GUESS - CONVERSE - AVRW - DESPOTE

9, rue Sainte Croix - Place de l'Hôtel de Ville - 91150 ETAMPES
Tél. : 01 64 58 75 44
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Équipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.

- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **Mission locale** située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Le vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 69 92 02 02**. Antenne à Guinette, Espace Jean-Carmet ouverte tous les jours. Tél. : **01 60 80 05 29**. Des permanences sont également assurées sur les plates-formes multiservices Emmaüs et Croix de Vernailles. Au 117, bd Saint-Michel le mardi de 13 h 30 à 15 h 30 et au 19, rue Jean-Etienne-Guettard tous les mercredis de 10 h à 12 h. Interruption de ces permanences durant les congés scolaires.
- **Point Accueil Ecoute Jeunes**, 5, rue Emile-Léauté. Ouvert du mardi au jeudi de 14 h à 18 h, vendredi de 15 h 30 à 18 h, mercredi et samedi de 10 h à 12 h. Tél. : **01 69 78 36 04**.
- **Essonne Accueil**, 10, rue de la Plâtrerie. Ouvert du lundi au jeudi de 9 h 30 à 18 h. Vendredi de 9 h 30 à 12 h 30. Sur R.V. Tél. : **01 69 92 46 46**.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seul le PLIE demeure au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

En bref

Le carnaval de la crèche familiale, de la halte-garderie d'Etampes et du multi-accueil de Morigny-Champigny se tiendra le vendredi 16 mars à 17 h à la salle des fêtes d'Etampes.

Depuis le 21 février, l'Espace Jean-Carmet est doté d'une borne vidéo diffusant les réalisations de Ruche Vidéo, association réalisant des courts-métrages sur les animations étampois. Exactement comme les autres bornes placées dans les lieux publics de la Ville, à la mairie ou dans certains magasins, la borne de Jean-Carmet propose une retrospective des événements qui ont rythmé la vie de la commune.

Comment remplir son dossier de bourse ? Agnès Guerin, assistante sociale au collège de Guinette, assurera 2 permanences pour vous aider à remplir le dossier de bourse de votre enfant scolarisé en 3^e : mardi 13 mars de 15 h à 17 h à l'Espace Jean-Carmet, mardi 20 mars de 16 h à 17 h 30 à la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles.

La prochaine réunion de l'association Laïque des Parents d'Elèves de la Région d'Etampes se tiendra le 10 mars, à 14 h, salle Saint-Antoine. Plusieurs réunions ont déjà été organisées pour préparer l'exposition du 16 juin sur l'ancienne école des Prés et recueillir les documents, photos et témoignages des anciens élèves pour réaliser des panneaux. Contactez Catherine Lefebvre au **01 69 78 23 55**.

Prochains cultes protestants à Etampes avec l'Eglise réformée de la Vallée de l'Orge : dimanche 11 mars à 10 h 30, dimanche 18 mars à 10 h 30 avec Cène à la chapelle de Guinette, avenue des Meuniers.

Une pizzeria **La Pizza Zava** va ouvrir, mardi 13 mars, au 27 bis, place Saint-Gilles. Tél. : **01 69 58 72 79**. A découvrir sans tarder.

Mémo

SANTÉ

- **Pharmacies de garde. Mars. Le 11**, Tissot, 41, place Notre-Dame. **Le 18**, Carcenac-Negellen, 82, Grande Rue à Etréchy.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre hospitalier d'Etampes**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76.
- **Maison médicale de garde** : faire le 15 (SAMU) le dimanche et les jours fériés de 8 h à 20 h. Le SAMU vous orientera ensuite vers la maison médicale de garde. Les consultations se déroulent au centre hospitalier d'Etampes et sont assurées par des médecins généralistes.
- **Centre municipal de soins infirmiers**. 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 21 77.
- **Ambulances de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **SOS enfants battus** : 0 800 05 12 34.
- **SOS viol** : 0 800 05 95 99.
- **Victimes** : 08 842 846 37.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : 01 69 92 68 05.
- **Urgences Société des Eaux de l'Essonne** 24 h/24. 0 810 891 891.
- **Déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi 9 h-11 h 50 et 13 h-16 h 50. Le dimanche 9 h-11 h 50. Fermée le jeudi. Tél. : 01 64 94 79 81.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries, huile vidange...) : les 2^e mardis du mois 8 h 30-12 h 30, place S-Gilles et 13 h 30-16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Collecte des déchets verts** : reprise courant avril. Tél. : 01 69 92 67 14.
- **Distribution des sacs de collecte sélective et d'ordures ménagères** pour les foyers ne possédant pas de bacs : en juin. Tél. : 01 69 92 67 14.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : 01 56 32 31 70.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- Le "39 39" est un numéro unique de renseignement administratif national. Des réponses précises sont apportées à toutes questions d'ordre administratif (formalités et procédures, consommation, santé, logement, travail...).
- **Sous-préfecture d'Etampes** : 01 69 92 99 91.
- **CAF, place Saint-Gilles** : 01 69 16 17 70.
- **CAF, Arpajon** : 0820 25 91 10.
- **ANPE** : 01 69 78 12 25.
- **Centre des impôts** : 01 69 92 65 00.
- **Caisse d'Assurance maladie** : 0820 904 125.
- **Permanence délégué du médiateur de la République**. Sous-Préfecture le jeudi de 10 h à 16 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 92 99 91.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, Evry-Village : 1^{er} et 3^e mardis du mois 9 h-12 h (sauf congés scolaires). Sur rdv : 01 60 78 01 27.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble Le Mazière, rue R.-Cassin, Evry : jeudi 9 h 30-11 h 30 (rdv : 01 69 36 36 37).
- **Consultations juridiques gratuites** assurées par les avocats du Barreau de l'Essonne : en mairie, sur rendez-vous. Tél. : 01 69 92 68 00.
- **Permanences juridiques** par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles : le 1^{er} vendredi du mois 9 h-12 h sur rdv, Espace Jean-Carmet (01 60 80 05 29) et le 3^e vendredi du mois 9 h-12 h, plate-forme multiservice, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rdv.
- **Permanences administratives de la Caf. Au centre social** (26, place Saint-Gilles) mardi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h (sauf 1^{er} mardi matin du mois), tél. : 01 69 16 17 70, mercredi 9 h-12 h, l'après-midi sur rdv. **A Jean-Carmet** (1, avenue des Noyers-Patins) lundi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h 30.
- **Permanences juridiques liées à la parentalité** : le 2^e mercredi du mois 9 h 30-12 h, à la Caf, place Saint-Gilles, sur rendez-vous. Avec un juriste de l'association Développement de l'Economie et de l'Emploi. Tél. : 01 69 16 17 70.
- **Permanences de la Chambre des propriétaires et Copropriétaires de l'Essonne** les 1^{er} et 3^e mercredis du mois 14 h-17 h sans rendez-vous au 1, rue du Coq. Accessible à toute personne adhérente à la Chambre (adhésion possible sur place).

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : 01 64 94 55 72.
- **Allô taxis Etampes** : 01 64 94 73 00.
- **Gare SNCF** : 01 64 94 37 41.
- **Ormont transport** : 01 64 94 55 45.

Naissances

Février. Le 12, Elliot Vannier. **Le 14**, Romane Borel-Friez ; Willianna Mapende. **Le 15**, Noah Dufour. **Le 20**, Arthur Sivault-Le Mor ; Elaura Picot. **Le 21**, Ismail Ozdemir. **Le 22**, Timothé Elio. **Le 23**, Zyed Laalam. **Le 24**, Mouhamed-Rassou Sarr. **Le 26**, Lamia Kacimi. **Le 27**, Killian Beauhaire.

Mariage

Février. Le 17, Constantin Pelle Tanguet et Véro-nique Ferreira.

Décès

Février. Le 14, Paul Verbiguier, 87 ans. **Le 20**, Serge Liot, 68 ans. **Le 21**, Simone Chapart, 86 ans. **Mars. Le 1^{er}**, Gisèle Pollet épouse Pourtoy, 83 ans.

Remerciements

- M. Roland Gibert, ses enfants et petits-enfants, très touchés des marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées lors du décès de M^{me} Janine Gibert vous remercient de tout cœur d'avoir partagé leur peine et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

Horoscope

Bélier. Ne vous freinez pas et laissez sortir toutes les bonnes choses qui sont en vous. **Taureau**. Faites face à vos responsabilités et tirez les conclusions de vos expériences. **Gémeaux**. Votre semaine s'annonce douce et radieuse. Vous voulez privilégier l'affectif. **Cancer**. C'est le moment de foncer si vous avez des projets clairs dans les tiroirs. **Lion**. Ne vous laissez pas faire et restez serein, c'est vous qui avez les cartes en main. **Vierge**. Un peu de fatigue se fait ressentir. Prenez le temps de vous occuper de vous. **Balance**. Bonne forme et vitalité seront au rendez-vous tout au long de la semaine. **Scorpion**. Un peu d'exercice pour chasser la mauvaise fatigue et tout repartira. **Sagittaire**. Evitez les excès en tout genre et vous profiterez pleinement des satisfactions. **Capricorne**. La période est à l'action niveau professionnel. Un bilan serait le bienvenu. **Verseau**. Ne vous inquiétez pas si tout ne se passe pas aussi rapidement que prévu. **Le signe du moment : Poissons**. La saison de votre anniversaire vous offre des opportunités au niveau professionnel. Il faut agir maintenant pour remporter vos succès.

Cérémonie du 19-Mars-1962

Il y a 45 ans, au lendemain de la signature d'accords signés à Evian, un cessez-le-feu mettait fin à la guerre d'Algérie, le 19 mars 1962. Pour commémorer cette date anniversaire, des cérémonies se dérouleront le lundi 19 mars. Elles débuteront à 18 h 30 par un dépôt de gerbe au square du 19-Mars-1962, suivi à 18 h 45 par un dépôt de gerbe au Monument aux Morts avec remise de médailles. A 19 h, réception à l'Hôtel de Ville.

L'Association Nationale des Pupilles de la Nation, des Orphelins de guerre ou du Devoir, délégation de l'Essonne, recherche les Pupilles de la Nation afin de les informer de leurs droits et les accompagner dans leurs démarches. Le décret du 27 juillet 2004 concerne les enfants dont les parents ont été victimes "d'actes de barbarie" au cours de la guerre 1939-1945. Ceux-ci peuvent recevoir une indemnisation, au même titre que les bénéficiaires du décret 2000. "Si dans votre entourage vous connaissez des Pupilles de la Nation, informez-les, car il est probable qu'ils n'ont pas eu connaissance de ce décret et ignorent leurs droits. Le but de notre association est par ailleurs de faire aligner les droits de tous les Pupilles de la Nation sur le décret de 2004. La situation actuelle, discriminatoire à l'encontre d'un grand nombre d'entre nous est inacceptable", expliquent Guy Ollivier, le Président et Daniel Vautier, le vice-président. Tél. : 01 69 06 10 63 ; 06 07 60 03 67 ; 01 60 15 55 80 ; 06 81 06 88 77.

Emplois et formations

La société **Adrexo** recrute une dizaine de personnes pour distribuer des prospectus publicitaires en boîtes aux lettres. Région Etampes et environs. Voiture et téléphone indispensables. Salaire SMIC et frais kilométriques. Rendez-vous au 01 64 94 70 29.

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Florian Garcia. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. http://www.mairie-etampes.fr E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr

Restauration scolaire

Du 12/03 au 16/03

Ecoles maternelles et élémentaires

Lundi : crêpe au fromage, bœuf bourguignon, macaroni, Boursin, fruit. **Mardi** : céleri rémoulade, cuisse de poulet rôti, petits pois et jeunes carottes, morbier, pâtisserie. **Judi** : salade de concombre et demi-œuf dur, menu fromage au poulet, pommes rissolées, yaourt, biscuit. **Vendredi** : pâté de campagne, filet de poisson à la dugléré, choux-fleurs béchamel gratinés, Saint-Paulin, fruit.

Centres de loisirs

Mercredi : salade verte au maïs, rôti de bœuf, haricots verts, camembert, tarte.

POMPES FUNEBRES depuis 1929 **R. Marin**

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
☎ 01 60 80 02 49
www.pompesfunebresmarin.fr

13, avenue de la Libération
Centre-Ville • 91150 ETAMPES
☎ 01 64 94 80 40

Hors heures d'ouverture, accueil téléphonique 7 j/7 - 24 h/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

Un sport de saison : le futsal

Durant les vacances de février, le Football Club d'Etampes organisait, au gymnase Jouanny, son traditionnel tournoi de futsal, plus connu sous le nom de football en salle. Les jeunes issus d'une dizaine de clubs de l'Essonne, de Seine-et-Marne et du Loiret étaient présents au rendez-vous...

Quand on aime le football, tous les prétextes sont bons pour le pratiquer, s'entraîner, faire des matchs. Y compris, l'hiver quand les stades sont difficilement praticables en raison des intempéries. Pour ne pas priver les enfants du plaisir de jouer, depuis plus d'une quinzaine d'années, se déroulent donc des

tournois en salle. Les passionnés de football peuvent ainsi dire un grand merci à Juan Carlos Ceriani. C'est en effet, grâce à ce Monsieur, que cette discipline est née en 1930, en Uruguay. Et bien entendu, elle eut de suite un succès retentissant partout dans le monde. Baptisée Futsal, par la Fédération de Football

Association (FIFA), cette pratique fut largement médiatisée en 1965 par l'organisation de la première compétition internationale : la coupe d'Amérique. Et fut officialisée par Fédération Française de Football en 1995 avec la création d'une coupe nationale. Aujourd'hui, le futsal est entré dans les mœurs et fait régulièrement l'objet de tournoi. Comme celui d'Etampes. Cette année, une dizaine de clubs de l'Essonne, de Seine-et-Marne et du Loiret avaient répondu à l'invitation du FCE. Tout au long des deux week-end des vacances, les footballeurs des catégories débutant, minime et benjamin ont fait montre de belles dispositions techniques. Il faut, quand même préciser que le futsal s'y prête. Bien que ressemblant au foot en stade, il se pra-



tique sur aire de jeu réduite, avec un ballon spécifique à faible rebond et la remise en jeu se fait au pied. A noter, les équipes formées ne doivent pas dépasser 5 joueurs et 2 remplaçants et la durée du temps de jeu est aménagée en fonction des organisateurs. Lors du tournoi étampoïis, les matchs étaient de 8 minutes pour les débutants et de 10 minutes pour les poussins et benjamins. Résultat de ces règles de jeu adaptées au terrain, attaques, contre-attaques, tirs au but n'ont pas manqué de faire vibrer les spectateurs. Un public de connaisseurs venu nombreux. Les tribunes étaient pleines à craquer !



RÉSULTATS. Chez les débutants : 1^{er} Etampes 1, 2^e Malesherbes 1. Chez les poussins : 1^{er} Lisses, 2^e Saclas-Méréville, 5^e Etampes. Chez les benjamins : 1^{er} Malesherbes, 2^e Draveil, 10^e Etampes.

La First fête ses 10 ans

Saviez-vous que le premier triathlon d'Etampes s'est couru en 1997 ? Et que depuis cette date, le succès de cette compétition n'a cessé de se confirmer... "On constate clairement une évolution de la notoriété puisque le nombre de participants est passé de 100 au début, à 700 en 2006. Les participants viennent désormais de la France entière. Ce triathlon est le premier triathlon des cinq manches qui comptent pour le championnat d'Ile-de-France. Et cette année, il devient même qualificatif pour les championnats de France D3 !", se réjouit Philippe Le Graët, l'organisateur avec son association du Triath'Club Etampois. Trois épreuves seront une nouvelle fois au programme du triathlon d'Etampes, le 20 mai : les épreuves Relais et Découverte, ouvertes à la fois aux licenciés et aux non-licenciés et enfin, le Sprint, réservé aux licenciés. Pour tous renseignements un site Internet et un numéro sont mis à votre disposition : www.triathclubetampois.fr et : 06 72 36 50 41.



Le triathlon : une affaire de famille !

En bref

Le tennis fait son tournoi



Succès pour les tournois internes adultes (hommes et femmes) qui ont réuni cette année plus de 60 participants, et ont vu le retour en force des femmes. Les finales qui se déroulaient, le dimanche 25 février, ont offert un beau spectacle. Et ce malgré les écarts significatifs de classement entre les joueurs. Ainsi, malgré son excellent tennis, Quentin Luyo Mahous s'est fait battre, en simple messieurs, par Julien Murat le professeur diplômé d'Etat du club, jadis classé 4-6, sur le score de 6-4 / 6-2. Chez les femmes, Cristina Mendes, classée 15-5 l'a emporté haut la main, 6-1 / 6-0, sur Sophie Rohaut, classée 30-3. Le prochain tournoi interne reviendra avec les beaux jours au mois de mai. Les organisateurs y attendent encore plus de participants ! Le tournoi jeunes (ouvert à tous) se déroulera également à la même période. A suivre !

Pas de chance !

Les - 18 ans garçons du handball étampoïis sont passés tout près de l'exploit, le 17 février au gymnase Poirier. Après avoir mené tout le match et compté jusqu'à 5 buts d'avance sur Verrières-le-Buisson, leurs espoirs de qualification pour le tour suivant de la Coupe de l'Essonne se sont envolés à seulement

10 minutes de la fin du temps réglementaire. Habituee aux rencontres de haut niveau, l'équipe adverse qui joue en Honneur Régionale s'est finalement imposée sur le score 40 à 35. Mais encore une fois, le groupe étampoïis a su faire vibrer le public en défendant fièrement les couleurs du club.

Les permis de pêche sont en vente

A l'occasion de son assemblée générale, qui s'est tenue le 24 février à la salle Saint-Antoine, l'Association Agréée de Pêche et Protection du Milieu Aquatique a annoncé à ses adhérents qu'elle était membre, depuis le 1^{er} janvier, de l'Entente Halieutique du Grand Ouest (EHGO). Une affiliation qui permet désormais aux 148 adhérents de pêcher dans 67 départements français. A noter que les permis de pêche sont désormais vendus au Bar Tabac Presse Loto Epicerie Le Petit-Saint-Mars (chez Bruno Morel), 43, rue du Petit-Saint-Mars, tél. : 01 64 94 01 69.

L'EGE cartonne toujours

Le 17 février dernier s'est déroulé à Sartrouville, le championnat régional de gymnastique aérobic incluant ses 3 activités que sont le challenge aérobic, la gymnastique aérobic et le fit

step. Cette compétition est importante car elle permet aux gymnastes de présenter leur composition pour la première fois devant les juges. L'équipe challenge en junior de l'EGE composée de Bénédicte Salmon, Marguerite Morel, Marine Chene, Anaëlle Le Cren, Ynèle Maillot, Pénélope Formoso et Océane Andrianjafinainana, est montée sur la plus haute marche du podium. Le synchro national espoir avec Marie Lejeune, Alicia Hemery, Audrey Lebel a également terminé premier. En solo national espoir, Alicia Hemery est arrivée 1^{re} et Marie Lejeune, 2^e. En catégorie poussine, Sid-Arielle Samba-Delhot s'est classée 2^e, Caroline Ducatez, 3^e, Tamara Baranton, 4^e et Cloé Hemery, 5^e. En solo homme national junior, Dorian Alimelie a terminé 2^e et 1^{er} en duo mixte national junior avec Laure Valdivia. Excellent début de saison !

Week-end maussade pour le foot

Seuls deux matchs étaient au programme le week-end dernier. Au stade Jean-Laloyeau, l'équipe B seniors s'est inclinée, 3 buts à 1, face à l'équipe B d'Angervilliers. L'autre rencontre, qui opposait Etampes 1 à Fleury-Mérogis B, a été reportée en raison de la pluie, le terrain était impraticable.

A VOTRE SERVICE



PILLIAS ENERGIE

FIUL - CHARBON

01 64 94 00 39

49, avenue de Paris - 91150 ETAMPES

Purcell sacré par les Musiciens d'Ose

Autour de deux œuvres majeures de Henry Purcell, c'est à un voyage musical au pays des fées, sorcières et autres créatures magiques, que vous convient Les Musiciens d'Ose au Théâtre, le 17 mars.

Pour sa prochaine représentation, Charles Limouse, le directeur artistique des Musiciens d'Ose, a choisi de faire entrer le spectateur dans le monde des rêves. Pour y parvenir, il a emprunté la musique de Purcell et repris des extraits de deux de ses œuvres majeures, *The Fairy Queen* et *King Arthur*. Henry Purcell était un compositeur anglais qui vécut à la fin du 17^e siècle et qui était surtout connu pour son avant-gardisme. Son goût pour le mélange des genres l'avait d'ailleurs poussé à associer sur scène, théâtre et musique. En croisant les genres, le compositeur Henry Purcell et le dramaturge John Dryden ont ainsi inventé une œuvre "multidisciplinaire" où se succédaient danses de cour et pastourelles, scènes satiriques et épisodes fantastiques, le tout sur fond de mythes et légendes des îles britanniques. Cette "audace" pour

l'époque en ont fait l'un des précurseurs en matière d'évolution musicale.

"Pour notre spectacle du 17 mars, nous avons imaginé Purcell et Shakespeare convoqués au festin des rois, en compagnie d'enchanteurs, de dieux, d'elfes, de nymphes, de monstres et d'esprits de toutes sortes. Sur scène, un comédien déroulera le fil du menu sur des paroles de Saint John Perse, Louise Labé, Michaux et bien sûr Shakespeare, comme une ode à la musique", annonce Charles Limouse, qui reprend : "Le titre du spectacle : *Wondrous Machine, veut dire la Machine merveilleuse en français. A nous maintenant, les musiciens, de créer cette Wondrous Machine ! Pour cela, un dosage subtil de folie, de magie et d'amour devrait suffire ! Des ingrédients qui sont certainement une réponse aux questions que doit se poser tout artiste devant le*



mystère de sa propre création. Car chaque œuvre ne porte-t-elle pas en elle sa part de folie, de magie ou d'amour ? Or, la période baroque incarne particulièrement bien ce triptyque, cet art du contraste, de l'audace, de la beauté...", analyse le chef d'orchestre, fin spécialiste de la musique de cette époque. Un beau spec-

tacle en perspective qui retrace, à lui tout seul, plus de 300 ans d'histoire de l'art ! Avec Axelle Bernagé, soprano ; Frédéric Betous, alto ; David Lefort, ténor ; Christophe Sam, basse ; Bruno Subrini, comédien.

Samedi 17 mars à 20 h 30. Réservation : 01 69 92 69 07.

Agenda

Mardi 13 mars

Intermezzo. Autour de Gustave Malher avec Alain Prévost. A l'Ecole de musique de 19 h à 20 h.

Mercredi 14 mars

Le Musée à la Bibliothèque. *L'Égypte vue par un peintre étampois Narcisse Berchère.* Par Sylvain Duchêne. A 15 h à la bibliothèque Ulysse.

Atelier. *La Boîte à histoires* à la Bibliothèque, à 15 h. Inscription obligatoire : 01 64 94 05 65.

Vendredi 16 mars

Concert. Stefy mama au P'tit Bar, à 21 h.

Atelier d'écriture avec Vivre et l'écrire, à 14 h à la Bibliothèque. Inscription : 01 64 94 05 65.

Spectacle. *Isnogood* à 20 h 30, à l'Espace Jean-Carmet. Tél. : 01 60 80 05 29.

Samedi 17 mars

Conférence Etampes-Histoire. *Histoire d'une église disparue : la collégiale Notre-Dame d'Etampes* animée par Frédéric Gatineau. Salle Saint-Antoine, à 16 h 30.

Concert. Purcell avec les Musiciens d'Ose, au Théâtre, à 20 h 30.

Dimanche 18 mars

Théâtre. *Papiers d'Arménie* de Jean-Jacques Varoujean. Au Théâtre à 17 h.

Du 18 mars au 6 avril

Exposition. *Les enfants racontent les arts*, à l'Ecole de musique.

Samedi 24 et dimanche 25 mars

Festival de chansons françaises. *Et t'en parles à ton voisin.* Au Théâtre, à 20 h 30.

Cinétampes.

Reprise le 4 avril.

La Rotonde. Jusqu'au 13 mars : *La Nuit au musée, La Môme, The good german, Le vilain petit canard et moi, Taxi 4, Ghost rider.* Répondeur : 08 92 68 31 44.

Cette semaine

Jusqu'au 18 mars

Collection-passion. A l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Jusqu'au 31 mars

Exposition. *L'Égypte ancienne*, bibliothèque Ulysse.

Vendredi 9 mars

Soirée karaoké. Merco au P'tit Bar, à 21 h.

Samedi 10 mars

Karaoké. Au bar-brasserie La Balle de Match, à 16 h.
Dédicace. Gilbert Bordes pour le Tome 2 de *La Peste noire*, à la Librairie Etampoise, 28, rue Louis-Moreau, de 15 h à 17 h.

Francky Vincent show organisé par l'association Gwadinina. A la salle des fêtes à 20 h 30. Réservations au 01 64 57 52 23.

Dimanche 11 mars

Music-hall. *Piaf, une vie en rose et noir.* Au Théâtre à 17 h.

Concert. Twin set, à 17 h, au Pub de la Terrasse.

En bref

Autour de Marguerite Duras...

La Bibliothèque, qui accueille jusqu'au 31 mars une exposition sur l'écrivain Marguerite Duras, propose en plus une conférence samedi 17 mars à 15 h sur sa vie et son œuvre. A noter également le 31 mars, à 15 h, pour Textes et Voix, le rendez-vous littéraire qui proposera *Agatha*. Une pièce troublante qui parle d'amour interdit. Tél. : 01 64 94 05 65.

Des animaux et des hommes

Passionné par les sciences naturelles, Jean-Bernard Buisson, naturaliste, ethnographe savoyard a tourné récemment *Des animaux et des hommes, Le peuple de l'Alpe* pour Connaissance du monde. Un film qui traduit le résultat d'une vie pleine au contact de sa montagne : splendeur des Alpes, vallée d'Aoste et Savoie, chamois, bouquetins, cerfs, téttras, gypaètes, lynx, lièvres variables. Parcs nationaux du Grand paradis et de la Vanoise. Vieux métiers de la tradition savoyarde... tout y est ! Au Théâtre, le mercredi 14 mars à 14 h 30 et 20 h 30. Tél. : 01 69 92 69 07.

Les artistes sur papier exposent

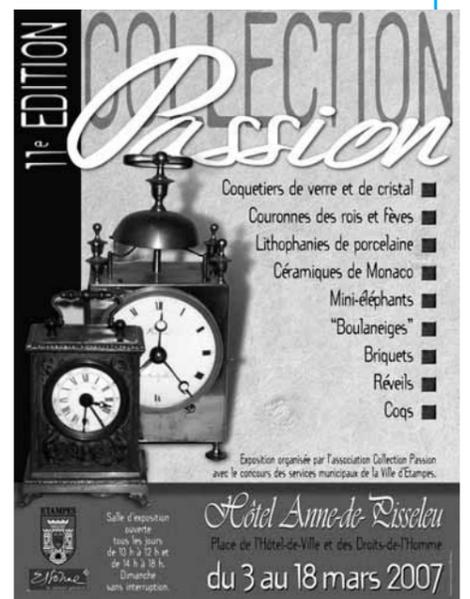
Comme chaque année, le Salon des œuvres sur papier, proposé par la Société Artistique d'Etampes, revient du 22 mars au 7 avril, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Ouvert aux amateurs et aux professionnels, la manifestation permet à toutes les techniques artistiques d'être représentées. Alors pourquoi ne pas y exposer vos œuvres vous aussi ? Pour les inscriptions, veuillez contacter Christophe Chaillou, 17, rue Notre-Dame-des-Prés. 91150 Morigny-Champigny. Tél. : 01 64 94 73 36.

Stage de comédie

La compagnie Au Risque de Vous Plaire propose, les 24 et 25 mars, un stage de théâtre pour adolescents et adultes avec, au programme, un travail sur la création d'un personnage, des exercices corporels, de l'im-

Collectionner, un plaisir universel

Une nouvelle fois, l'exposition de l'association Collection Passion à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu connaît un grand succès. Le 3 mars, jour du vernissage, le public est venu nombreux pour admirer les réveils, coquetiers, briquets, couronnes des rois, éléphants miniatures, céramiques de Monaco et autres lithophanies (porcelaines translucides) proposées. "Dans le choix des objets exposés, nous essayons toujours de satisfaire le plus grand nombre. Des enfants aux adultes, tout le monde peut trouver des pièces qui l'intéressent", rapportait Alain Degranges, le responsable. L'exposition est visible jusqu'au 18 mars, n'hésitez pas à vous y rendre, vous découvrirez des objets pour le moins... insolites ! De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h (ouverture sans interruption les 11 et 18 mars). Entrée gratuite.



provisionnement, des techniques de diction puis de découverte et recherche de textes et d'écriture. Inscriptions : 06 30 56 23 00 ou aurisque2vousplaire@yahoo.fr

Les Papiers d'Arménie au Théâtre

Le Théâtre vous donne rendez-vous avec la Compagnie La parole au corps, le dimanche 18 mars à 17 h, pour la représentation d'une œuvre de Jean-Jacques Varoujean. L'auteur, dis-

paru en avril dernier, livre ici, sous les traits du personnage principal, le poète Minasco, un texte poignant articulé autour de 3 thèmes forts : la quête d'identité, le sens et le rôle de la création, la folie et le totalitarisme. Interprété par Vincent Barraud, également responsable de la mise en scène, le poète Minasco part sur les traces de son identité. A découvrir, le 18 mars au Théâtre. Réservations : 01 69 92 69 07. Tarifs : 13 et 10 €.

Agis Immobilier

**TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
ACHATS VENTES, LOCATIONS, GESTIONS DE BIENS.**

Découvrez nos tarifs préférentiels pour les loyers impayés, les dégradations immobilières, les locaux vacants...
VIVEZ COMME NOUS L'IMMOBILIER AVEC PASSION ET SÉRIEUX

Ensemble
construisons votre projet.

Estimer, vendre et gérer : c'est notre métier

17, rue Saint-Antoine 91150 ETAMPES du lundi au samedi dès 9 h **01 64 94 10 13**